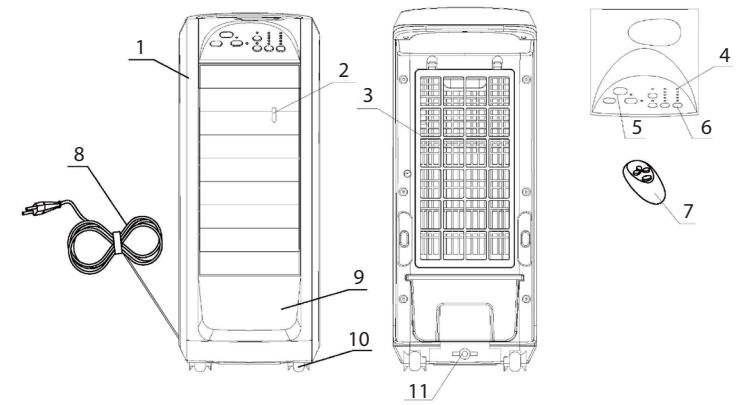




- EN** Instruction manual
- NL** Gebruiksaanwijzing
- FR** Mode d'emploi
- DE** Bedienungsanleitung
- ES** Manual de usuario
- PT** Manual de utilizador
- PL** Instrukcja obsługi
- IT** Manuale utente
- SV** Bruksanvisning
- CS** Návod na použití
- SK** Návod na použitie

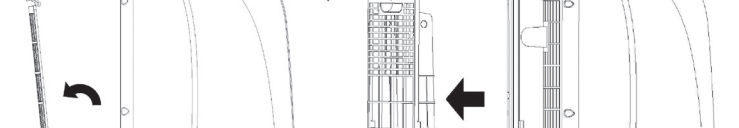
AT-5450

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRICÃO DOS COMPONENTES / OPIS CZĘŚCI / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČASTÍ



ASSEMBLY / ASSEMBLAGE / ASSEMBLAGO / MONTAGE / MONTAJE / MONTAGGIO / KONSTRUKCJA URZĄDZENIA / MONTAGGIO / MONTERING / MONTAJZ / MONTÁŽ

1. Body
2. Horizontal leaf
3. Rear grill
4. Pilot lamp
5. Receive window
6. Button
7. Remote controller
8. Power cord
9. Water tank
10. Front wheel
11. Locking nut of water tank



Disassemble method of rear grille and curtain
 1. Take the rear grille out off the back of the air cooler (Pic.1)
 2. Loosen one screw to disassemble the curtain bracket. (Pic.2)
 3. Disassemble the curtain from the bracket.(Pic.3)

Method of watering
 1. Release the locking nut of the water tank, pull out the tank and fill it with water into.(Pic.4)

OPERATION

Button	Function
Timer	By pressing this button the operation time can be set: 1h, 2h, 4h, 6h, 8h.
Swing	Activate or deactivate the swing function.
Speed	There are 3 different speed levels: Low /Med /Hi, press this button and set the desired speed.
Mode	This function enables you to choose between the following modes: natural - sleep.

Air Cooler/ Humidifier

- Press once: the motor starts to operate.
- Press twice: the motor stops working.

- CLEANING**
- To reduce the risk of fire or electrical shock, do not use this fan with any solid state speed control device, unplug or disconnect this fan from the power supply before servicing. Unplug the fan before cleaning.
 - The appliances have to be cleaned before use, and after a long period of inoperative.
 - Clean the body with a soft cloth or soft thin paper. If the dust is uneasy to wipe away, rub it with soapy water. Don't use gasoline, diluents and other solvents.
 - Clean the curtain with water.
 - Disregarding of the cleaning instructions can cause dangers.

GUARANTEE

- This product is guaranteed for 24 months granted. Your warranty is valid if the product is used in accordance to the instructions and for the purpose for which it was created. In addition, the original purchase (invoice, sales slip or receipt) is to be submitted with the date of purchase, the name of the retailer and the item number of the product.
- For the detailed warranty conditions, please refer to our service website: www.service.tristar.eu

EN Instruction manual

SAFETY

- Read and save these instructions
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- Never insert fingers, pencils or any other object through the holes of the plastic shell.
- To prevent risk of fire and electric shock. Do not use the unit near windows.
- Power plug must be removed from power socket before cleaning, serving, maintenance and move from one location to another.
- The fan should be placed on a flat and stable surface when operating to avoid overturning.
- Do not put on the product in wet place. For example, bathroom etc.
- Don't use it in the cook-room in order that keeping the plastic part away from greasy dirt.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or similar qualified person in order to avoid a hazard.
- Keep electrical appliances out of read from children or confirm persons, Do not let them use the appliances without supervision.
- This appliance is not adapt for use by persons (children) with reached physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and know ledge unless they have been given supervision concerning use of the appliance by a person responsible for their safety .
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Specifications:

- Rated Voltage: 220-240V~
- Rated Frequency: 50Hz
- Input Power: 70W

PART NAME

1. Body
2. Horizontal leaf
3. Rear grill
4. Pilot lamp
5. Receive window
6. Button
7. Remote controller
8. Power cord
9. Water tank
10. Front wheel
11. Locking nut of water tank

ASSEMBLAGE

Disassemble method of rear grille and curtain

1. Take the rear grille out off the back of the air cooler (Pic.1)
2. Loosen one screw to disassemble the curtain bracket. (Pic.2)
3. Disassemble the curtain from the bracket.(Pic.3)

Method of watering

1. Release the locking nut of the water tank, pull out the tank and fill it with water into.(Pic.4)

OPERATION

Function of the control panel

Button	Function
Timer	By pressing this button the operation time can be set: 1h, 2h, 4h, 6h, 8h.
Swing	Activate or deactivate the swing function.
Speed	There are 3 different speed levels: Low /Med /Hi, press this button and set the desired speed.
Mode	This function enables you to choose between the following modes: natural - sleep.

Air Cooler/ Humidifier

- Press once: the motor starts to operate.
- Press twice: the motor stops working.

CLEANING

- To reduce the risk of fire or electrical shock, do not use this fan with any solid state speed control device, unplug or disconnect this fan from the power supply before servicing. Unplug the fan before cleaning.
- The appliances have to be cleaned before use, and after a long period of inoperative.
- Clean the body with a soft cloth or soft thin paper. If the dust is uneasy to wipe away, rub it with soapy water. Don't use gasoline, diluents and other solvents.
- Clean the curtain with water.
- Disregarding of the cleaning instructions can cause dangers.

GUARANTEE

- This product is guaranteed for 24 months granted. Your warranty is valid if the product is used in accordance to the instructions and for the purpose for which it was created. In addition, the original purchase (invoice, sales slip or receipt) is to be submitted with the date of purchase, the name of the retailer and the item number of the product.
- For the detailed warranty conditions, please refer to our service website: www.service.tristar.eu

GUIDELINES FOR PROTECTION OF THE ENVIRONMENT

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

- Lees en bewaar deze instructies.
- Dit apparaat kan door kinderen in de leeftijd vanaf 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt als zij onder toezicht staan of worden geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en de betrokken gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mag niet door kinderen worden uigevoerd, tenzij zij ouder dan 8 jaar zijn en onder toezicht staan.
- Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Steek nooit vingers, potloden of andere voorwerpen in de gaten van het plastic omhulsel.
- Om brandgevaar en elektrische schokken te voorkomen; Gebruik het apparaat niet in de buurt van vensters.
- De stekker moet uit het stopcontact worden verwijderd vóór het reinigen, nakijken, onderhoud en verplaatsen van de ene locatie naar de andere.
- De ventilator moet tijdens het gebruik op een vlak en stabiel oppervlak worden geplaatst, om het omvallen te voorkomen.
- Zet het product niet in een natte ruimte aan. Bijvoorbeeld, badkamer enz.
- Gebruik het niet in de keuken om de plastic delen vrij van vettig vuil te houden.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het door de fabrikant of een onderhoudstechnicus van de fabrikant, of door een vergelijkbare bevoegde persoon worden vervangen om een gevaar te voorkomen.
- Houd elektrische apparaten buiten bereik van kinderen of personen met gebreken. Laat ze de toestellen niet zonder toezicht gebruiken.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of psychische capaciteiten, of met een gebrekkige ervaring en kennis, tenzij ze m.b.t. het gebruik van dit apparaat onder toezicht staan van of geïnstrueerd zijn door een persoon verantwoordelijk voor hun veiligheid.
- Kinderen dienen onder toezicht te staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

Specificaties:

- Nominale spanning: 220 - 240 V~
- Nominale frequentie: 50 Hz
- Ingangsvermogen: 70 W

ONDERDEELBENAMING

1. Behuizing
2. Horizontaal blad
3. Achterrooster
4. Controlelampje
5. Ontvangstvenster
6. Knop
7. Afstandbediening
8. Netsnoer
9. Waterreservoir
10. Voorwiel
11. Borgmoer van watertank

ASSEMBLAGE

Methode van demontage van het achterrooster en scherm

1. Haal het achterrooster uit de achterkant van de luchtkoeler (Afb.1)
2. Draai een schroef los om het schermbeugel te demonteren. (Afb. 2)
3. Demonteer het scherm van de beugel.(Afb. 3)

Methode van watervullen

1. Maak de borgmoer van het waterreservoir los, trek de tank eruit en vul het met water.(Afb. 4)

BEDIENING

Functie van het bedieningspaneel

Knop	Functie
Timer	Door op deze knop te drukken kan de werkingstijd worden ingesteld: 1 uur, 2 uur, 4 uur, 6 uur, 8 uur.
Swing	Activeer of deactiveer van de swing-functie.
Snelheid	Er zijn 3 verschillende snelheidsniveaus: Low /Med/Hi, druk op deze knop u stel de gewenste snelheid in.
Modus	Met deze functie kunt u kiezen uit de volgende modi: natuurlijk - slapen.

Luchtkoeler/ Luchtbevochtiger

- Druk eenmaal: de motor begint te werken.
- Druk tweemaal: de motor stopt met werken.

REINIGING

- Om het risico van brand of een elektrische schok te verminderen, gebruik deze ventilator met een vast snelheidsbedieningsapparaat, haal de stekker uit het stopcontact of ontkoppel deze ventilator van de stroomvoorziening vóór het onderhoud. Haal vóór het schoonmaken de stekker van de ventilator uit het stopcontact.
- De apparatuur moet vóór gebruik worden gereinigd, en na een lange periode zonder gebruikt te zijn.
- Reinig de behuizing met een zachte doek of zacht dun papier. Als het stof moeilijk weg te vegen is, wrif het met zeep of alcohol. Gebruik geen benzine, verdunningsmiddelen en andere oplosmiddelen.
- Reinig het scherm met water.
- Het negeren van de schoonmaakinstructies kan gevaren veroorzaken.

GARANTIEVOORWAARDEN

- Op dit product wordt een garantie van 24 maanden verleend. Uw garantie is geldig wanneer het product is gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en voor het doel waarvoor het gemaakt is. Tevens dient de originele aankoopbon (factuur, kassabon of kwitantie) overlegd te worden met daarop de aankoopdatum, de naam van de retailer en het artikelnummer van het product.
- Voor uitgebreide garantievoorwaarden verwijzen wij u naar onze servicewebsite: www.service.tristar.eu

AANWIJZINGEN TER BESCHERMING VAN HET MILIEU

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huishafval worden gedeponeerd, maar dient bij een speciaal inzamelpunt voor het hergebruik van elektrische en elektronische apparaten te worden aangeboden. Het symbool op artikel, gebruiksaanwijzing en verpakking tandeert u hierop. De gebruikte grondstoffen zijn geschikt voor hergebruik. Met het hergebruik van gebruikte apparaten of grondstoffen levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het bedoelde inzamelpunt.

FR Mode d'emploi

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Veuillez lire et conserver ces instructions
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou n'ayant pas d'expérience et de connaissance si elles sont surveillées ou ont été instruites concernant l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et comprennent les risques encourus. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne peuvent pas être effectués par des enfants de moins de 8 ans sans surveillance.
- Tenez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- N'insérez jamais de doigts, de stylos ni d'autre objet dans les orifices du boîtier en plastique.
- Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, n'utilisez pas l'appareil près des fenêtres.
- La prise secteur doit être débranchée avant toute opération de nettoyage, entretien, maintenance ou déplacement.
- En fonctionnement, le ventilateur doit être placé sur une surface plane et stable pour éviter tout retournement.
- Ne placez pas l'appareil dans un lieu humide (salle de bain, etc.).
- N'utilisez pas l'appareil en cuisine afin d'éviter les résidus gras sur les pièces en plastique.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant ou son représentant après-vente ou par un personnel qualifié afin d'éviter tout danger.
- Tenez les appareils électriques hors de la portée des enfants. Ne les laissez pas utiliser ces appareils sans surveillance.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant une capacité physique, sensorielle ou mentale réduite, outre une inexpérience ou un manque de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou qu'elles n'aient bénéficié d'une formation au fonctionnement de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.

Caractéristiques :

- Tension nominale : 220 à 240 V~
- Fréquence nominale : 50 Hz
- Puissance d'alimentation : 70 W

NOM DES COMPOSANTS

ASSEMBLAGE

1. Corps
2. Feuille horizontale
3. Grille arrière
4. Lampe pilote
5. Fenêtre de réception
6. Bouton
7. Télécommande
8. Cordon d'alimentation
9. Réservoir d'eau
10. Roue avant
11. Ecrou de blocage du réservoir d'eau

Méthode de démontage de la grille et du rideau arrière

1. Démontez la grille à l'arrière du refroidisseur d'air. (Illustration 1)
2. Desserrez une vis pour démonter le support de rideau. (Illustration 2)
3. Démontez le rideau du support. (Illustration 3)

Méthode de remplissage de'eau

1. Enlevez l'écrou de blocage du réservoir d'eau, sortez le réservoir et remplissez-le d'eau. (Illustration 4)

UTILISATION

Fonctions du panneau de commande

Bouton	Fonction
Minuteur	Appuyez sur ce bouton pour régler la durée de fonctionnement : 1h, 2h, 4h, 6h ou 8h.
Oscillation	Pour activer ou désactiver la fonction d'oscillation.
Vitesse	Il y a 3 différents réglages de vitesse : Lent/moyen/rapide, appuyez sur ce bouton pour régler la vitesse voulue.
Mode	Cette fonction vous permet de choisir parmi les modes suivants : naturel - sommeil.

Refroidisseur d'air/ Humidificateur

- Un appui : le moteur commence à tourner.
- Deux appuis : le moteur cesse de tourner.

NETTOYAGE

- Afin de réduire le risque d'incendie ou de décharge électrique, n'utilisez pas ce ventilateur avec un dispositif de contrôle de la vitesse semi-conducteur, et débranchez-le ou déconnectez-le de l'alimentation électrique avant son entretien. Débranchez le ventilateur avant de le nettoyer.
- Ces appareils doivent être nettoyés avant utilisation, et après une longue période d'inactivité.
- Nettoyez le corps avec un chiffon ou un papier doux fin. Si la poussière est tenace, nettoyez-la à l'eau savonneuse. N'utilisez pas d'essence, de diluant ni d'autre solvant.
- Nettoyez le rideau à l'eau.
- Si les instructions de nettoyage ne sont pas suivies, cela peut causer des dangers.

GARANTIE

- Ce produit est garanti pour une période de 24 mois. Votre garantie est valable si le produit est utilisé selon les instructions et pour l'usage auquel il est destiné. De plus, la preuve d'achat (origine facture, reçu ou ticket de caisse) doit être présentée, montrant la date d'achat, le nom du détaillant et le numéro d'article du produit.
- Pour connaître les conditions de garantie détaillées, veuillez consulter notre site Internet de service : www.service.tristar.eu

DIRECTIVES POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Cet appareil ne doit pas être jeté aux ordures ménagères à la fin de sa durée de vie, mais doit être rendu à un centre de recyclage d'appareils ménagers électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, la notice d'emploi et l'emballage attirent votre attention sur ce sujet important. Composants utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant les appareils ménagers. Usagés, vous contribuez à un apport important à la protection de notre Environnement. Adressez vous aux autorités locales pour des renseignements concernant le centre de Recyclage.

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT

- Lesen und sichern Sie diese Anweisungen
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringertem physischen, sensorischen oder geistigen Leistungsvermögen oder einem Mangel an Erfahrung und Fachkenntnis verwendet werden, wenn sie unter Aufsicht stehen oder Anweisungen hinsichtlich der sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren kennen. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ausgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Halten Sie dieses Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern, die jünger als 8 Jahre sind.
- Stecken Sie niemals Finger, Bleistifte oder andere Objekte durch die Öffnungen des Kunststoffgehäuses.
- Vorbeugung eines Brands oder eines Elektroschocks. Nicht in der Nähe von Fenstern betreiben.
- Der Netzstecker muss aus der Steckdose entfernt werden, bevor Reinigungs-, Service- und Wartungsarbeiten durchgeführt werden und bevor das Gerät umgeräumt wird.
- Der Lüfter muss auf einer flachen, stabilen Oberfläche platziert werden, wenn er betrieben wird, um ein Umkippen zu vermeiden.
- Stecken Sie das Gerät nicht an feuchten Orten an. Z.B. ein Badezimmer usw.
- Verwenden Sie es nicht in einer Küche, um das Kunststoffteil von Fettschmutz fernzuhalten.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem Kundendienstvertreter oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um ein Risiko zu vermeiden.
- Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern. Lassen Sie sie das Gerät nicht ohne Aufsicht benutzen.
- Dieses Gerät ist nicht angepasst für Personen (Kinder) mit physischen, sensorischen oder mentalen Beeinträchtigungen oder Personen, die nicht über ausreichende Erfahrung und Kenntnisse verfügen, es sein denn, sie werden beaufsichtigt oder haben eine Unterweisung zur Nutzung des Geräts von einer Person erhalten, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Spezifikationen:

- Nennspannung: 220-240V~
- Nennfrequenz: 50Hz
- Eingangsleistung: 70W

TEILEBEZEICHNUNG

1. Gehäuse
2. Horizontale Lamelle
3. Hinteres Gitter
4. Kontrollleuchte
5. Empfangsfenster
6. Tasten
7. Fernbedienung
8. Stromkabel
9. Wasserbehälter
10. Vorderrad
11. Kontermutter des Wasserbehälter

MONTAGE

Demontage des hinteren Gitters und des Dichtschirms

1. Nehmen Sie das hintere Gitter von der Rückseite des Luftkühlers ab (Abb.1)
2. Lösen Sie eine Schraube, um die Halterung des Dichtschirms zu demontieren. (Abb.2)
3. Lösen Sie den Dichtschirm von der Halterung (Abb.3)

Methode zur Wässerung

1. Lösen Sie Kontermutter des Wasserbehälters, ziehen Sie dne Behälter heraus und füllen Sie ihn mit Wasser (Abb.4)

BETRIEB

Funktion des Bedienfelds

Taste	Funktion
Timer	Durch Drücken dieser Taste kann die Betriebszeit eingestellt werden: 1h, 2h, 4h, 6h, 8h.
Swing	Aktiviert oder deaktiviert die Swing-Funktion.
Drehzahl	Es gibt 3 verschiedene Drehzahl-niveaus: Niedrig /Mittel /Hoch, drücken Sie diese Taste, um die gewünschte Drehzahl einzustellen.
Modus	Diese Funktion gibt Ihnen die Möglichkeit, zwischen folgenden Modi zu wählen: Natürlich - Schlaf

Luftkühler/ Luftbefeuchter

- Einmal drücken: Der Motor beginnt zu arbeiten.
- Zweimal drücken: Der Motor stoppt.

REINIGUNG

- Um das Risiko eines Brands oder eines Elektroschocks zu verringern, verwenden Sie diesen Lüfter nicht mit einer kontaktlosen Drehzahlsteuerung, trennen Sie den Lüfter vom Strom, bevor Sie einen Service durchführen. Trennen Sie den Lüfter vor der Reinigung vom Strom.
- Das Gerät muss vor der Benutzung und nach einer längeren inaktiven Periode gereinigt werden.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen Tuch oder einem weichen, dünnen Papier. Wenn sich der Staub nicht leicht abwischen lässt, entfernen Sie ihn mit Seifenwasser. Verwenden Sie kein Benzin, keine Verdünnung und andere Lösungsmittel.
- Reinigen Sie den Dichtschirm mit Wasser.
- Eine Nichtbeachtung der Reinigungsanweisungen kann Gefahren verursachen.

GARANTIE

- Dieses Produkt ist für 24 Monate garantiert. Ihre Garantie gilt, wenn das Gerät entsprechend der Bedienungsanleitung für seinen Bestimmungszweck benutzt wird. Im Garantiefall reichen Sie bitte die Kaufquittung aus, aus welcher das Kaufdatum, der Name des Fachhändlers und die Geratenummer hervorgehen müssen.
- Detaillierte Garantiebedingungen finden Sie auf unserer Website: www.service.tristar.eu

UMWELTSCHUTZRICHTLINIEN

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer zentralen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Dieses Symbol auf dem Gerät, der Bedienungsanleitung und der Verpackung lenkt Ihre Aufmerksamkeit auf diesen wichtigen Fakt. Das bei diesem Gerät verwendete Material kann recycled werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen bezüglich einer Sammelstelle.

ES Manual de usuario

SEGURIDAD

- Lea y conserve estas instrucciones
- Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos solamente cuando están supervisados en todo momento por un adulto, o si un adulto responsable le ha proporcionado instrucciones sobre el uso de la unidad y le ha explicado los riesgos implicados. Los niños no deben jugar con la unidad. La limpieza y mantenimiento de usuario no deberán ser realizados por niños a menos que sean mayores de 8 años y bajo la supervisión de un adulto.
- Mantenga la unidad y su cable lejos del alcance de niños menores de 8 años.
- Nunca introduzca los dedos, lápices o cualquier otro objeto a través de los orificios de la carcasa de plástico.
- Para evitar el riesgo de incendio y descarga eléctrica. No utilice la unidad cerca de ventanas.
- El enchufe de alimentación debe ser desconectado de la toma de corriente antes de realizar tareas de limpieza, mantenimiento o reparaciones y antes de trasladar la unidad de un lugar a otro.
- El ventilador debe de colocarse en una superficie estable y plana durante su utilización para evitar que vuelque.
- No utilice el producto en lugares donde haya humedad. Por ejemplo el baño, etc.
- No

PT Manual de utilizador

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Leia e guarde estas instruções
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidade física, sensorial ou mental reduzida ou sem experiência, se previamente estiveram sob supervisão ou foram instruídas no que se refere à utilização segura do aparelho e compreendem os perigos envolvidos. Não deixe as crianças brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção feitas pelo utilizador não devem ser feitas por crianças, a não ser que tenham mais de 8 anos de idade e estejam sob supervisão.
- Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.
- Nunca introduza os dedos, lápis ou qualquer outro objecto nas ranhuras da cobertura de plástico.
- Para prevenir o risco de incêndio ou de choque elétrico. Não utilize o aparelho perto da janela.
- Desligue o cabo de alimentação da tomada antes de efetuar a limpeza, reparação ou manutenção do aparelho, e antes de o mover de um local para outro.
- O ventilador deve ser colocado numa superfície plana e estável quando estiver a funcionar, para evitar que caia.
- Não coloque o aparelho num local húmido. Por exemplo, na casa de banho, etc.
- Não o utilize na cozinha, para evitar que as peças de plástico se danifiquem devido à acumulação de gordura.
- Se o cabo de alimentação se danificar, a sua substituição apenas deverá ser feita pelo fabricante, ou o seu representante, ou por um técnico qualificado, para evitar acidentes pessoais.
- Mantenha os equipamentos elétricos fora do alcance das crianças. Não as deixe utilizar os equipamentos sem qualquer vigilância.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (inclusive crianças) com capacidade física, motora ou mental reduzida, ou com falta de experiência e conhecimento, salvo se previamente instruídas relativamente à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas, de modo a garantir que não brincom com o aparelho.

Especificações técnicas:

- Modelo: HE-700CI e AF-700AI
- Voltagem Nominal: 220-240V~
- Frequência Nominal: 50Hz
- Potência: 70W

DESIGNAÇÃO DAS PEÇAS

- | | | |
|--------------------------|--------------------------------|-------------------------|
| 1. Peça principal | 5. Entrada do fluxo de ar | 9. Depósito de água |
| 2. Guia de ar horizontal | 6. Botão | 10. Roda frontal |
| 3. Grelha posterior | 7. Controlo remoto | 11. Encaixe do depósito |
| 4. Luz piloto | 8. Cabo de alimentação de água | |

MONTAGEM

Desmontagem da grelha posterior e do filtro

- Remova a grelha da parte de trás do climatizador.(Fig.1)
- Desaperte um dos parafusos para desmontar o suporte do filtro. (Fig.2)
- Remova o filtro do suporte. (Fig.3)

Enchimento com água

- Liberte o depósito de água do encaixe, puxe-o para fora e encha-o com água. (Fig.4)

FUNCIONAMENTO

Funções do painel de controlo

Botão Função
Temporizador Prima este botão para programar o tempo de funcionamento: 1h, 2h, 4h, 6h, 8h.

Oscilação Para ativar ou desativar a função de oscilação. Existem 3 níveis diferentes de velocidade: Baixa/ Média / Alta, prima este botão e seleccione a velocidade desejada.

Velocidade Este função permite-lhe escolher entre os seguintes modos: Normal -espera.

Climatizador/ Humidificador

- Prima uma vez: o motor arranca.
- Prima duas vezes: o motor pára.

LIMPEZA

- Para reduzir o risco de incêndio ou de choque elétrico, não utilize este ventilador com dispositivos de controlo de intensidade de corrente e desligue o ventilador da tomada antes de efetuar a sua manutenção. Desligue o ventilador antes de o limpar.
- O equipamento deve ser limpo antes de ser utilizado e também após um longo período de inatividade.
- Limpe o revestimento da peça principal com um pano suave ou com um lenço de papel. Se os resíduos de pó não saírem bem, esfregue-os com água e sabão. Nunca utilize gasolina, diluentes ou outros solventes.
- Limpe o filtro com água.
- O não seguimento das instruções de limpeza pode resultar em risco de acidente pessoal.

GARANTIA

- Este produto possui uma garantia de 24 meses. A sua garantia é válida se utilizor o produto de acordo com as instruções e com a finalidade para a qual foi criado. Além disso, a compra original (factura ou recibo da compra) deverá conter a data da compra, o nome do vendedor e o número de artigo do produto.
- Para obter as condições de garantia detalhadas, consulte o nosso Website de serviço: www.service.tristar.eu

ORIENTAÇÕES PARA A PROTECÇÃO DO MEIO AMBIENTE

Este aparelho não deve ser colocado juntamente com os resíduos domésticos no final do seu tempo de vida útil, deve ser entregue num local adequado para reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar electrodomésticos usados esta a contribuir para dar um importante passo na protecção do nosso meio ambiente. Peça às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

PL Instrukcja obsługi

BEZPIECZEŃSTWO

- Prosimy uważnie zapoznać się z treścią poniższych zaleceń.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci od 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, lub osoby z brakiem doświadczenia lub wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub udzielono im stosownych instrukcji na temat obsługi urządzenia oraz zagrożeń z nią związanych. Dzieciom nie wolno używać urządzenia do zabawy. Dzieciom poniżej 8 roku życia nie wolno urządzenia czyścić ani dokonywać czynności konserwacyjnych, chyba że znajdują się pod nadzorem.
- Urządzenie wraz z jego przewodem zasilającym należy przechowywać z miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia.
- Do otworów w plastikowej obudowie urządzenia nie wolno wkładać palców, ołówków ani innych przedmiotów,
- Gdyż grozi to pożarem lub porażeniem prądem elektrycznym. Nie używać urządzenia w pobliżu okien.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia, czynności obsługowych lub przed przeniesieniem urządzenia w inne miejsce należy wyjąć wtyczkę z gniazda zasilającego.
- Przed uruchomieniem, urządzenie należy ustawić na płaskiej i stabilnej powierzchni, co zapobiegnie jego przewróceniu.
- Nie ustawiac urządzenia w wilgotnym pomieszczeniu, jak łazienki, itp.
- Nie korzystać z urządzenia w kuchni, gdyż jego plastikowe elementy mogą być tam narażone na działanie tūszczu.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, jego wymiany może dokonać producent lub jego przedstawiciel serwisowy, albo osoba o podobnych kwalifikacjach.
- Urządzenia elektryczne należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Dzieciom, którym nie zapewniono opieki i nadzoru, nie wolno korzystać z urządzenia.
- Z urządzenia nie powinny korzystać osoby (dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych lub umysłowych, lub osoby z brakiem doświadczenia i wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem, a osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo udzieliły im stosownych instrukcji na temat obsługi urządzenia.
- Dzieciom należy zapewnić opiekę oraz dopilnować, by nie używały urządzenia do zabawy.

Dane techniczne:

- Model: HE-700CI i AF-700AI
- Napięcie znamionowe: 220-240 V~
- Częstotliwość znamionowa: 50 Hz
- Moc pobierana: 70 W

ELEMENTY URZĄDZENIA

- | | | |
|-------------------|------------------------------|---|
| 1. Korpus | 6. Przycisk sterowania | 10. Przednie kółko |
| 2. Listek poziomy | 7. Pilot zdalnego sterowania | 11. Nakrętka blokująca zbiornik na wodę |
| 3. Tylna kratka | 8. Przewód zasilający | |
| 4. Kontrolka | 9. Zbiornik na wodę | |

KONSTRUKCJA URZĄDZENIA

Sposób demontażu tylnej kratki i osłony

- Tylną kratkę zdjąć z tylnej części obudowy przenośnego klimatyzatora. (Ilustracja 1)
- Położować jedną śrubę, i w ten sposób zdemontować wspornik osłony. (Ilustracja 2)
- Zdjąć osłonę ze wspornika. (Ilustracja 3)

Sposób wlewania wody do zbiornika

- Odkręcić nakrętkę mocującą zbiornik wody, wyjąć zbiornik i napełnić go wodą. (Ilustracja 4)

OBŚLUGA

Funkcje panelu sterowania

Timer Przez naciśnięcie tego przycisku można ustawić czas działania urządzenia: 1 godz., 2 godz., 4 godz., 6 godz., 8 godz.
Swing Powoduje włączenie lub wyłączenie funkcji ruchu wahadłowego.
Speed Można wybrać jedną z 3 prędkości ruchu wahadłowego: Low (Mała) / Med (Średnia) / Hi (Duża). Naciśnięcie tego przycisku powoduje ustalenie prędkości.
Mode Ta funkcja umożliwia dokonanie wyboru jednego z następujących trybów pracy urządzenia: natural (naturalny) – sleep (sen).

Klimatyzator przenośny/ Nawilżacz

- Jedno naciśnięcie: uruchamia się silnik.
- Dwa naciśnięcia: silnik się wyłącza.

CZYSZCZENIE

- Celem wyeliminowania zagrożenia pożarem lub porażeniem prądem elektrycznym, urządzenia nie należy zasilać za pośrednictwem zewnętrznych urządzeń sterujących. Przed przystąpieniem do czynności konserwacyjnych należy wyjąć wtyczkę z gniazda zasilającego. Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyjąć wtyczkę z gniazda zasilającego.
- Urządzenie należy wyścić przed pierwszym uruchomieniem oraz po dłuższym okresie, w którym Państwo z niego nie korzystają.
- Obudowę należy czyścić miękką ściereczką lub miękkim, cienkim papierem. W przypadku trudności z usunięciem plam, można użyć wody z dodatkiem mydła. Do czyszczenia nie stosować benzyny, rozcieńczalników ani innych rozpuszczalników.
- Osłonę umyć wodą.
- Nieprzestrzeganie zaleceń dotyczących czyszczenia może być przyczyną narazenia użytkownika na niebezpieczeństwo.

GWARANCJA

- Ten produkt posiada gwarancję na 24 miesiące. Gwarancja jest ważna, jeśli produkt używano zgodnie z instrukcjąjmi i w celu, do którego został przeznaczony. Dodatkowo należy dołączyć oryginalne potwierdzenie zakupu (factura, kwit sprzedaży lub paragon) z datą zakupu, nazwą sprzedawcy oraz numerem pozycji produktu.
- W celu uzyskania szczegółowych warunków gwarancji należy odwiedzić naszą stronę internetową: www.service.tristar.eu

WYTYCZNE W ZAKRESIE OCHRONY ŚRODOWISKA

Po zakończeniu okresu żywotności urządzenia tego nie należy wyrzucać wraz z odpadami domowymi; urządzenie to powinno zostać zrecyklowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Symbol ten znajdujący się na urządzeniu, w instrukcji obsługi i na opakowaniu zwraca uwagę na tę ważną kwestię. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarskich domowych jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. W celu uzyskania informacji dotyczących punktów zbiórki należy skontaktować się z przedstawicielem władz lokalnych.

IT Manuale utente

SICUREZZA

- Leggere e conservare queste istruzioni
- Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini con più di 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che manchino di esperienza o conoscenza se hanno ricevuto la supervisione o istruzioni riguardo all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e capiscano i rischi inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione a carico dell'utente non devono essere effettuate dai bambini a meno che non abbiano più di 8 anni di età e siano controllati.
- Tenere l'apparecchio ed il cavo di alimentazione lontano dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- Non introdurre dita, matite o altri oggetti nei fori del guscio in plastica.
- Per evitare il rischio di incendio e scosse elettriche. Non usare l'unità vicino alle finestre.
- Estrarre la spina di alimentazione dalla presa a muro prima della pulizia, dell'assistenza, della manutenzione e prima di spostare l'apparecchio da un luogo all'altro.
- Il ventilatore deve essere posizionata su una superficie piana e stabile durante l'uso al fine di evitare il capovolgimento.
- Non posizionare il prodotto in luoghi umidi. Ad esempio, bagni ecc.
- Non utilizzarlo in cucina in modo da tenere la parte in plastica lontana dallo sporco osinato.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore da un addetto all'assistenza o da personale ugualmente qualificato in modo da evitare pericoli.
- Tenere le apparecchiature elettriche lontano dalla portata dei bambini. Non lasciare che usino l'apparecchio senza supervisione.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (bambini) con capacità ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o che manchino di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano la supervisione o abbiano ricevuto istruzioni riguardo all'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il prodotto.

Specifiche:

- Modello: HE-700CI e AF-700AI
- Tensione nominale: 220-240V~
- Frequenza nominale: 50Hz
- Potenza in ingresso: 70W

NOME PARTE

- | | | |
|------------------------|--------------------------|----------------------------|
| 1. Corpo | 5. Finestra di ricezione | 9. Serbatoio dell'acqua |
| 2. Profilo orizzontale | 6. Pulsante | 10. Ruota anteriore |
| 3. Griglia posteriore | 7. Telecomando | 11. Dado di bloccaggio del |
| 4. Luce pilota | 8. Cavo di alimentazione | serbatoio dell'acqua |

MONTAGGIO

Metodo di smontaggio della griglia posteriore e della cortina

- Estrarre la griglia posteriore dal retro dell'raffreddatore ad aria(Fig.1)
- Allentare una vite per smontare la staffa della cortina. (Fig.2)
- Smontare la cortina dalla staffa.(Fig.3)

Metodo irrigazione

- Rilasciare il dado di bloccaggio del serbatoio dell'acqua, estrarre il serbatoio e riempirlo con acqua.(Fig.4)

UTILIZZO

Funzioni del pannello di controllo

Pulsante Funzione
Timer Premendo questo pulsante è possibile impostare il tempo di funzionamento: 1h, 2h, 4h, 6h,8h.
Swing Attivare o disattivare la funzione oscillazione.
Speed Cionso 3 diversi livelli di velocità: Bassa /Media /Alta, premere questo pulsante ed impostare la velocità desiderata.
Mode Questa funzione permette di scegliere tra le seguenti modalità: naturale – sonno.

Raffreddatore ad aria/ Umidificatore

- Premere una volta: il motore inizia a funzionare.
- Premere due volte: il motore smette di funzionare.

PULIZIA

- Per ridurre il pericolo di incendio o scosse elettriche, non usare questo ventilatore con dispositivi di controllo di velocità a stato solido, scollegare o disconnettere il ventilatore dall'alimentazione elettrica prima della manutenzione. Scollegare il ventilatore prima della pulizia.
- Gli apparecchi devono essere puliti prima dell'uso e dopo un lungo periodo di inutilizzo.
- Pulire il corpo con un panno morbido o un panno carta. Se è difficile togliere la polvere, strofinare con acqua saponata. Non usare benzina, diluenti né altri solventi.
- Pulire la cortina con acqua.
- Il mancato rispetto delle istruzioni di pulizia può provocare pericoli.

GARANZIA

- Questo prodotto è garantito per 24 mesi. La garanzia è valida se lo stato viene utilizzato in accordo alle istruzioni e per lo scopo per il quale è stato realizzato. Inoltre, deve essere fornita la prova di acquisto originale (fattura, scontrino o ricevuta) riportante la data di acquisto, il nome del rivenditore e il codice del prodotto.
- Per i dettagli delle condizioni di garanzia, consultare il nostro sito web: www.service.tristar.eu

LINEE GUIDA PER LA PROTEZIONE AMBIENTALE

Al termine del suo utilizzo questo apparecchio non deve essere gettato tra i rifiuti domestici, ma deve essere consegnato ad un punto centrale di raccolta per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche domestiche. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione mettono in evidenza questo problema importante. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando i dispositivi domestici puoi contribuire alla protezione del nostro ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

SV Bruksanvisning

SÄKERHET

- Läs och spara dessa instruktioner
- Denna utrustning kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller får instruktioner angående att använda utrustningen på ett säkert sätt och förstår riskerna. Barn ska inte leka med utrustningen. Rengöring och användarunderhåll skall inte utföras av barn om de inte är äldre än 8 och övervakas.
- Håll utrustningen och dess sladd oåtkomliga för barn under 8 år.
- För aldrig in fingrar, pennor eller andra föremål genom hålet i plasthöljet.
- Detta kan orsaka brand eller elstötar. Använd inte enheten nära fönster.
- Stickkontakten måste dras ur eluttaget före rengöring, service, underhåll eller flytt från en plats till en annan.
- Vid drift ska fläkten placeras på en platt och stabil yta för att undvika att utrustningen tippar.
- Placera inte produkten på ett fuktigt plats. Exempelvis i ett badrum eller liknande.
- Använd inte i köket, så att plastdelarna inte utsätts för smuts och fett.
- Om nätkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer, för att undvika risker.
- Håll elektrisk utrustning utom räckhåll för barn. Låt dem inte använda utrustningen utan övervakning.
- Denna utrustning är ej avsedd att hanteras av personer (inkl. barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller som saknar erfarenhet och kunskap, om de inte övervakas när det gäller användningen av utrustningen av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Övervaka barnen för att se till att de inte leker med utrustningen.

Specifikationer:

- Modell: HE-700CI och AF-700AI
- Märkspänning: 220-240 V~
- Märkfrekvens: 50 Hz
- Ineffekt: 70 W

DETALJNAMN

- | | | |
|-----------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| 1. Hölje | 5. Fjärrkontroll | 9. Vattenbehållare |
| 2. Horisontellt blad | 6. Pulsant | 10. Framre hjul |
| 3. Bakre galler | 7. Fjärrkontroll | 11. Vattentankens läsmutter |
| 4. Kontrollampa | 8. Nätsladd | |
| 5. Mottagningsfönster | 9. Vattenbehållare | |
| 6. Knapp | 10. Framre hjul | |
| 7. Fjärrkontroll | 11. Vattentankens läsmutter | |

MONTERING

Demontering av bakre galler och ridå

- Ta bort det bakre galleret från luftfyllarens baksida (Bild 1)
- Demontera ridans fäste genom att lossa en skruv. (Bild 2)
- Ta bort ridån från fästet. (Bild 3)

Fylla på vatten

- Lossa vattenbehållarens läsmutter, dra ut behållaren och fyll den med vatten. (Bild 4)

ANVÄNDNING

Kontrollpanelens funktion

Knapp Funktion
Timer Tryck på denna knapp för att ställa in drifttiden: 1 tim., 2 tim., 4 tim., 6 tim., 8 tim.
Vridning Aktivera eller inaktivera vridningsfunktionen.
Hastighet Det finns 3 olika hastighetsnivåer: Låg /med. /hög, tryck på denna knapp och ställ in önskad hastighet.
Läge Aktivera denna funktion kan dra välja mellan följande lägen: Naturlig / sömn.

Luftfyllare/ Luftfuktare

- Tryck en gång: motor startar.
- Tryck två gånger: motorn stängs av.

RENGÖRING

- För att minska risken för brand eller elstötar, använd inte denna fläkt med en halvledarsäkring, och koppla bort fläkten från strömförsörjningen före servicearbete. Koppla bort fläkten innan du rengör den.
- Utrustningen måste rengöras före användning, och om den inte använts under en längre tid.
- Rengör höljet med en mjuk trasa eller mjukt, tunt papper. Om det finns smuts som inte enkelt kan torkas bort, använd tvål och vatten. Använd inte bensin, förtunningsmedel eller andra lösningsmedel.
- Rengör ridån med vatten.
- Om rengöringsinstruktionerna inte följs kan det leda till att risken uppstår.

GARANTI

- Denna produkt har en garanti på 24 beviljade månader. Din garanti är giltig om produkten används i enlighet med instruktionerna och för det ändamål som den skapades. Desutom, skall ursprungsköpet (faktura, kassakvitto eller kvitto) vidimeras med inköpsdatum, återförsäljarens namn och artikelnummer på produkten.
- För detaljerade garantivillkor, se vår servicewebbplats: www.service.tristar.eu

RIKTLINJER FÖR SKYDDANDE AV MILJÖN

Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningssnstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmarksam på denna viktiga fråga. Materiaelen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

CS Návod na použití

BEZPEČNOST

- Tyto pokyny si přečtête a uschovejte
- Toto zařízení smēj používat děti starší 8 let a osoby s omezenými tělesnými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud byly o použití tohoto zařízení touto osobou poučeny a uvědomují si možné nebezpečí. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti mladší 8 let a bez dozoru.
- Uchovávejte zařízení a jeho šňůru mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Do otvorů v plastovém krytu nikdy nestrkejte prsty, tužky ani žádné jiné předměty.
- Prevence úrazu či vzniku požáru. Nepoužívejte tento spotřebič.v blízkosti oken.
- Před čištěním, servisním zásahem, údržbou a přemísťováním na jiné místo je nutné vytáhnout síťový kabel ze zásuvky.
- Aby se ventilátor při provozu nepřevrátil, měl by být umístěn na rovném a stabilním povrchu.
- Neumísťujte zařízení do vlhkého prostředí. Například v koupelně atp.
- Zařízení nepoužívejte v kuchyni, aby se plastové díly nezašpinily mastnotou.
- Je-li napájecí šňůra poškozena, musí být vyměněna výrobcem, jeho servisním střediskem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo nebezpečí.
- Elektrické přístroje držte mimo dosah dětí a nedovlte jim je používat, pokud nejsou pod dozorem.
- Toto zařízení není určeno pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými tělesnými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud nebyly touto osobou o použití tohoto zařízení poučeny.
- Děti by měly být pod dohledem, aby si se zařízením nehrály.

Specifikace:

- Model: HE-700CI a AF-700AI
- Nominální napětí: 220-240 V~
- Nominální frekvence: 50 Hz
- Napájení: 70 W

POPIS SOUČASTÍ

- | | | |
|-----------------------|--|--|
| 1. Základna | 5. Displej | 9. Dálkové ovládání |
| 2. Horizontální listy | 6. Tlačítka | 10. Síťový kabel |
| 3. Zadní mřížka | 7. Kontrolka | 11. Nádžka na vodu |
| 4. Kontrolka | 8. Tlačítka | 12. Přední kolo |
| 5. Displej | 9. Dálkové ovládání | 13. Zajišťovací matice nádržky na vodu |
| 6. Tlačítka | 10. Síťový kabel | |
| 7. Dálkové ovládání | 11. Nádžka na vodu | |
| 8. Síťový kabel | 12. Přední kolo | |
| 9. Nádžka na vodu | 13. Zajišťovací matice nádržky na vodu | |

MONTÁŽ

Způsob demontáže zadní mřížky a krytu

- Vyjměte zadní mřížku z chladicí vzduchu. (Obr. 1)
- Vysroubujte šroub zajišťující rám krytu. (Obr. 2)
- Vyjměte kryt z vodu. (Obr. 3)

Doplňování vody

- Vysroubujte šroub zajišťující vodní nádržku, kterou vytáhněte s dolíje vodou. (Obr. 4)

OBŠLUHA

Funkce ovládacího panelu

Tlačítko Funkce
Timer (časovač) Pomocí tohoto tlačítka lze přepínat mezi různými dobami provozu: 1 h, 2 h, 4 h, 6 h, 8 h.
Swing (rotace) Aktivovat či deaktivovat funkci rotace ventilátoru.
Speed (rychlost) Přístroj lze nastavit na 3 různé stupně rychlosti: Low /Med / Hi (nízká, střední, vysoká), mezi nimiž lze přepínat opakovaným stiskem tohoto tlačítka.
Mode (režim) Tato funkce Vám umožňuje přepínat mezi následujícími režimy: natural (přirozený) - sleep (spánek).

Ochlazovač vzduchu/ Zvlhčovač

- Stiskněte jednou: spusti se motorek.
- Stiskněte dvakrát: motorek se zastaví.

ČIŠTĚNÍ

- S ohledem na prevenci rizika vzniku požáru nebo úrazu elektrickým proudem nepoužívejte externí regulátory oteáček a před servisním zásahem odpojte zařízení od zdroje elektrické energie. Před čištěním vytáhněte síťový kabel ze zásuvky.
- Zařízení je nutné před použitím a po delším období, kdy nebyl používán, vyčistit.
- Právě za účelům jemným hadříčkem nebo jemným a tenkým papírovým ubrouskem. Pokud se Vám nedaří prach setřít, smyte ho mydlovou vodou. Nepoužívejte benzin, ředidla ani jiné rozpouštědla.
- Kryt pod zadní mřížkou umyte vodou.
- Nedodržení pokynů k čištění může způsobit vznik nežádoucích rizik.

ZÁRUKA

- Záruka je poskytnuta v souladu s učením, pro nějž byl vyroben. Navíc by měl být doložen originální doklad (faktura nebo doklad o koupi), kde je uvedeno pokladniční blok jako potvrzení o nákupu.